

CD 1 - 12. MY YOUTH IS NO MORE / ZHURBA / ЖУРБА

Леонід Глібов / Leon'id Hl'ibov

Стоїть гора високая,
Stojit' hora vysokaja,
There stands a hill high,

Попід горою гай,
Popid horoju haj,
Under the hill is a grove,

Зелений гай, густесенький,
Zelenyj haj, hustesen'kyj,
A green grove, thick,

Неначе справді рай.
Nenache spravd'i raj.
As if it were truly paradise.

Край берега, де річенька,
Kraj bereha, de richen'ka,
By the shore, where the river is,

Прив'язані човни;
Pryvjazan'i chovny;
Moored are boats;

Три верби там схилилися,
Try verby tam skhylylysja,
Three willows there have bent down,

Мов журяться вони.
Mov zhurjat'sja vony.
As if worried they are.

Що прийде любе літечко,
Shcho pryjde ljube l'itechko,
That will come a beloved summer,

Повіють холода,
Povijut' kholoda,
That will blow the cold,

Осиплеться їх листячко,
Osyplet'sja jikh lystjachko,
That will fall their leaves,

I понесе вода.
I ponese voda.
And will carry away the water.

До вас, ви любі вербоньки,
Do vas, vy ljubi verbon'ky,
To you, you lovely willows,

Ще вернеться весна,
Shche vernet'sja vesna,
Still will return the springtime,

A молодість... не вернеться,
A molod'ist'... ne vernet'sja,
But youth... will not return,

Не вернеться вона!..
Ne vernet'sja vona!..
Will not Return it!..
(Youth will not return)